



Delivery Note

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Postfach 10 11 62 • 68145 Mannheim
FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)
ITALIEN

Number: 221874300
Date: 16.07.2020

Customer Number: 39026314
Your Tax Number: IT08578570155
Contact Person: Katharina Siegel
Phone Number: +49 (0)621 3701 1820
Fax: 0621 3701 7820

M2635

910 14544

Consignee

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
ITALIEN

Page: 1 / 2
Pick-Up Date: 29.07.2020
Relation: SAH

ORD PIANO DI CONSEGNA 5500039217
SCHEDULAZIONE DEL 07/07/2020
CODICE OEL-707155
PENTOSIN EG FFL-7 A OEM - LT. 18.000
Bitte eine Ladezeit ab 09:00h hinterlegen.

5010566538

ACHTUNG! Bitte Folg. unbedingt dem Fahrer mitgeben:

- CoA
- Lieferschein

+++++

Bitte das CMR nach Verladung einscannen und an mich senden !!!

The sentence "Spedizione per conto

FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR

The sentence : "Imposta assolta da FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR

Purchase Number / Date: 4501231025 / 15.07.2020

Mode of Dispatch: Self-Collector

Terms of Delivery: FCA Wedel (Incoterms 2010)

Table with 4 columns: Item, Material, Quantity, Quantity. Includes order details and pricing for PENTOSIN EG FFL-7 A TANK WAGON.

Approval of Laboratory: 02 - COA with value

Handwritten notes: CXTA 106919-6, AM 12:25, and a signature.



Sitz und Handelsregister: Mannheim HRB 9154
USt-IdNr. DE813331100
Geschäftsführer: Stefan Knapp (Vors.), Jörg Vogel, Kay-Peter Wagner

Deutsche Bank AG, Mannheim
IBAN: DE06 6707 0010 0018 6171 00
BIC: DEUTDE33XXX

Commerzbank AG, Mannheim
IBAN: DE31 6708 0050 0657 9590 00

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Friedenheimer Straße 19
68169 Mannheim
Telefon +49 621 3701 1820
Telefax +49 621 3701 7000
zentrale@fuchs.com



FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH S.P.A.  
Postfach 10 11 62 - 68145 Mannheim  
VIA RIVA 16  
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)

Document No./Date  
221874300 / 16.07.2020

Page  
2 / 2

Item	Material	Quantity	Quantity
------	----------	----------	----------

Customs Tariff Number: 34031980  
Charge: 102735478

Total:	Net Weight	14,120,00 kg
	Tare	0,00 kg
	Gross Weight	14,120,00 kg

Best regards  
FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH



\*0221874300\*

Sitz und Handelsregister:  
Mannheim HRB 9154  
USt-IdNr. DE813331100  
Geschäftsführer:  
Stefan Knapp (Vors.),  
Jörg Vogel, Kay-Peter Wagner

Deutsche Bank AG, Mannheim  
IBAN: DE06 6707 0010 0018 6171 00  
BIC: DEUTDE33XXX  
Commerzbank AG, Mannheim  
IBAN: DE31 6708 0050 0657 9590 00

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH  
Friesenheimer Straße 19  
68169 Mannheim  
Telefon +49 621 3701-0  
Telefax +49 621 3701-7000  
zentrale-fs@fuchs.com



FLUCHTSCHUTZSTOFFE

Industriestraße 10 D-21259

Tel.: 04103/9174-0

Fax: 0410 9174 71

Kaufschein N. :  
032693

Art / Ausg. : E

Kunde: 0000  
96-K1

Pol. Kenn:  
0000  
CXTU106

Produkt: 0000  
221874500

Spediteur:

Erlösch:

Datum:

Uhrzeit:

Gewicht:

Erstwägung:  
Zweitwägung:

29.07.2020  
29.07.2020

09:20:46  
10:47:41

B<029900hg>  
T<015700hg>

N 0141

Umsatzsteuerwert:

Unterschrift/Fahrer:

000000

201016 - 30



# LETTERA DI VETTURA

FIVE LOGISTICS SRL  
VIALE GIUSEPPE DEGENNARO - PAL. A1  
70132 - BARI P.I. 06077670724  
Tel. 080 5341818 / fax 080 5343433  
operativo@fivelogistics.it  
CCIAA BA460687 ALBO BA7462999/C

DATA CONSEGNA 04/08/20	LETTERA DI VETTURA 6218	TARGA MOTRICE/TRATTORE FU 565 ZL	TARGA RIM./SEMIRIMORCHIO XA 851 HL	STEP 1
---------------------------	----------------------------	-------------------------------------	---------------------------------------	-----------

COMMITTENTE VTG TANKTAINER GMBH HAMMERBROOKSTRASSE 5 20097 HAMBURG - D	VETTORE FIVE LOGISTICS SRL VIALE DEGENNARO 1, PAL A1 BARI 70132
---	--

DESCRIZIONE DELLA MERCE	NUM. ONU	CLASSE ADR	IMBALL.	KEMLER	PESO KG. 0,00
-------------------------	----------	------------	---------	--------	------------------

SIGLA/N. CTR 1 CXTU1069196	FEET 7,82	SIGILLO TANK	SIGLA/N. CTR 2	FEET 7,82	SIGILLO 2 TANK
-------------------------------	--------------	-----------------	----------------	--------------	-------------------

TRATTA BARI-MODUGNO-GIOVINAZZO		
SCARICO MAGNA PT S.P.A. Numero telefono:	VIA DEI GERANI 5	MODUGNO
SLOT:	AUTISTA:	

NOTE	SERVIZI ACCESSORI A=Adr; B=riBalt. rotocella; C=Compress. D=Dogana E=certificato Eurr1; I=nolo corrim.; L=lav. impianto; M=riscaldamento N=Nolo semirimorchio; P=sPonda idr.; R=Ribalt.; S=Smont/mont liner; T=Traz.ne imp. x lavaggio; Z=rimoZione liner
------	---

FIRMA DEL VETTORE	RISERVE DEL VETTORE
-------------------	---------------------

## IL CARICATORE E IL RICEVITORE SONO PREGATI DI SOTTOSCRIVERE E QUALIFICARSI ALLA PRESENTE:

TIMBRO E FIRMA  
CARICATORE

Abbiamo ricevuto copia della presente.  
Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si  
accettano le condizioni a tergo riportate.

TIMBRO E FIRMA  
RICEVITORE

Abbiamo ricevuto copia della presente.  
Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si  
accettano le condizioni a tergo riportate.

Entrata:  
giorno: \_\_\_\_\_  
ore: \_\_\_\_\_

Uscita:  
giorno: \_\_\_\_\_  
ore: \_\_\_\_\_

Entrata: 04-08-20  
giorno: \_\_\_\_\_  
ore: 1345

Uscita: 04-08-20  
giorno: \_\_\_\_\_  
ore: \_\_\_\_\_

Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel rispetto delle disposizioni di legge e del codice della strada. E' richiamata in particolare l'attenzione del conducente sulla necessità di rispettare gli obblighi previsti dall'art' 7 del D. Lgs. N. 286/05 e le disposizioni nello stesso richiamate. Per i fornitori di servizi l'affidamento del presente incarico comporta l'assunzione dell'obbligo di rispettare e far rispettare dei propri dipendenti gli obblighi previsti dagli artt. 7 e 12 del D. Lgs. 286/05 e dalle disposizioni negli stessi richiamate.

**KUEHNE+NAGEL S.R.L.**  
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

04 AGO 2020

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Es. Emplaire per  
Exemplaire pour  
Copy for  
Exemplar für

il mittente  
l'expéditeur  
sender  
Absender

Codice trasportatore  
Code transporteur  
Code of carrier  
Code Frachtführer

<p>1 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land)</p> <p><b>Fuchs Lubrificant S.P.A.</b> Via Riva 16 14021 Buttigliera d Asti AT Italy</p>		<p>LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONALER CONSIGNMENT NOTE FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT</p> <p><b>01562998</b></p>													
<p>2 Destinataro (cognome, nome, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name Anschrift, Land)</p> <p><b>MAGNA PT S.P.A.,</b> Via Dei Ciclamini, SNC Italy 70026 Modugno BA</p>		<p>16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p><b>VTG Tanktainer GmbH</b> Hammerbrookstr.5, D-20097 Hamburg</p>													
<p>3 Luogo previsto per la consegna delle merci (località, stato) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)</p> <p><b>MODUGNO</b></p>		<p>17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p><b>FIVE LOGISTIC SRL</b> <b>FIVE LOGISTICS S.R.L.</b> Via G. Degennaro, 1 - Pal.A/1 Interporto Reg. Puglia 70132 BARI</p>													
<p>4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Ort und Tag der Obnahme des Gutes (Ort, Land, Datum)</p> <p><b>WEDEL - 29 Jul 2020</b></p>		<p>18 Riserve ed osservazioni del trasportatore Réserves et observations du transporteur Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers</p>													
<p>5 Documenti allegati Documents annexés Beigefügte Dokumente</p>															
<p>6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen &amp; Nummern</p> <p><b>CXTU 106 919-6</b></p>	<p>7 Numero dei colli Nombre des colis Anzahl der Packstücke</p> <p><b>1</b></p>	<p>8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung</p> <p><b>TC</b></p>	<p>9 Denominaz. corrente della merce / Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes</p> <p><b>Pentosin EG FFL-7A</b></p>												
<p>10 N. di statistica No statistique Statistiknummer</p>		<p>11 Peso netto kg Poids net. Kg Nettogewicht in kg</p>	<p>12 Volume Cubage Umfang</p>												
<p><b>per conto FUCHS LUBRIFICANTI SpA Imposta assolta da FUCHS LUBRIFICANTI</b> Order number: 39049911 mixture of synthetic base oils with additives, (FLP: &gt;200°C)</p>															
<p>13 Istruzioni del mittente Instruction de l'expéditeur Anweisung des Absender</p>		<p>19 Convenzioni particolari Conventions particulières Besondere Vereinbarung</p>													
<p>14 Istruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement Frachtzahlungsanweisung <input type="checkbox"/> Franco / Franco / Frei <input type="checkbox"/> Assegnato / Non franco / Unfrei</p>		<p>20 Da pagare per / A payer per / Zu zahlen von</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Mittente Expéditeur/Absender</th> <th>Valuta Monnaie/Währung</th> <th>Destinatario Destinat./Empfänger</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Prezzo traspo. / Prix transport / Fracht: Abb. / Reductions Ermäßigung</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Solde Zwischensumme: Maglie / Suppléments Zuschläge, Supplém. / Charges Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Tot. Tot. / Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Mittente Expéditeur/Absender	Valuta Monnaie/Währung	Destinatario Destinat./Empfänger	Prezzo traspo. / Prix transport / Fracht: Abb. / Reductions Ermäßigung			Saldo / Solde Zwischensumme: Maglie / Suppléments Zuschläge, Supplém. / Charges Nebengebühren			Tot. Tot. / Gesamtsumme		
Mittente Expéditeur/Absender	Valuta Monnaie/Währung	Destinatario Destinat./Empfänger													
Prezzo traspo. / Prix transport / Fracht: Abb. / Reductions Ermäßigung															
Saldo / Solde Zwischensumme: Maglie / Suppléments Zuschläge, Supplém. / Charges Nebengebühren															
Tot. Tot. / Gesamtsumme															
<p>21 Compilato a Etablie a Ausgefertigt in</p> <p><b>WEDEL</b></p>		<p>15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung</p>													
<p>22 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land)</p> <p><b>Fuchs Lubrificant S.P.A.</b> 14021 Buttigliera d Asti AT Italy</p>		<p>23 Firma timbro del trasportatore Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers</p> <p><b>VTG Tanktainer GmbH</b> Hammerbrookstra. 5 D - 20097 Hamburg</p> <p>Targa motrice Numero d'immatricolazione della motrice Nummernschild der Kraftmaschine</p> <p>Targa rimorchio Tractor number plate Nummernschild des Anhängers</p>													
<p>Firma e timbro del mittente Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Absenders</p>		<p>24 Merce ricevuta Marchandises reçues Gut empfangen</p> <p><b>KUENNE + NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</p> <p>Lieu Ort</p> <p>le am</p> <p><b>04 AGO 2020</b></p> <p>Orario di entrata / uscita</p> <p>"Ricevuto con riserva di Firma e timbro del destinatario Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Empfängers</p>													

Data 04-08-20 tutto FIV3  
Targa FUS652L Autista STRAGI  
Ora entrata 1345 Ora uscita \_\_\_\_\_

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

## Certificate of Analysis

Date of print: 2020-07-29

MAGNA PT S.P.A.  
Marcel Reinhard  
VIA DEI CICLAMINI, SNC  
70026 MODUGNO BA BA  
Italia

### QS-Labor Wedel

Phone No +49(621)3701-1685  
Fax No +49(621)3701-7685  
eMail Peter.Elleser@Fuchs.com

Your reference .....	: 4501231025	Material No. ....	: 601232008
Order No. ....	: 103173407/10	Batch .....	: 102735478
Delivery No. ....	: 221874300/10	Quantity .....	: 14.120 KG
Customer No. ....	: 39049911	Production batch .....	: 102726636
Conditions of delivery .....	:	Dispatch conditions .....	: DE10 Self-Collector

## Product: PENTOSIN EG FFL-7 A

Property	Method	Unit	Result	Range
Appearance	DIN 10964		pass	bright & clear
Density 15°C	DIN EN ISO 12185	kg/m³	830,8	827,0-836,0
FZG A10-16,6R-90	FVA 243	SKS	8	min. 8
Colour	DIN 10964		pass	amber
GK Batchrel. Getrag DC300 K2	FVA 626 / III		pass	pass
ICP Boron	DIN 51399-1	mg/kg	126	120-150
ICP Silicon	DIN 51399-1	mg/kg	6	4-10
IR comparison	DIN 51451		conforms	pass
XRF Calcium	DIN 51399-2	%(mass)	0,0237	0,0220-0,0260
XRF Chlorine	DIN 51399-2	mg/kg	22	max. 50
XRF Phosphorous	DIN 51399-2	%(mass)	0,0295	0,0220-0,0370
XRF Sulfur	DIN 51399-2	%(mass)	0,1571	0,1300-0,1800
XRF Zinc	DIN 51399-2	%(mass)	max. 0,0001	max. 0,0005
Purity class >15µm	ISO 4407	Class	11	max. 12
Purity class >5µm	ISO 4407	Class	13	max. 16
Foam stability Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foam stability Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foaming tendency Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 20
Foaming tendency Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	10	max. 50
Viscosity Brookfield -40°C	ASTM D 2983 mod.	mPa.s	4030	max. 4500
Viscosity kV 100°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	5,328	5,100-5,600
Viscosity kV 40°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	24,660	24,000-26,000
Viscosity index	DIN ISO 2909		158	min. 155

**KUEHNE + NAGEL s.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)



IATF 16949  
ISO 14001, ISO 50001  
REG.NR. 528959

04 AGO 2020

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

**Certificate of Analysis**

Date of print: 2020-07-29

MAGNA PT S.P.A.  
Marcel Reinhard  
VIA DEI CICLAMINI, SNC  
70026 MODUGNO BA BA  
Italien

**QS-Labor Wedel**

Phone No +49(621)3701-1685  
Fax No +49(621)3701-7685  
eMail Peter.Elleser@Fuchs.com

Your reference .....	: 4501231025	Material No. ....	: 601232008
Order No. ....	: 103173407/10	Batch .....	: 102735478
Delivery No. ....	: 221874300/10	Quantity .....	: 14.120 KG
Customer No. ....	: 39049911	Production batch .....	: 102726636
Conditions of delivery .....	:	Dispatch conditions .....	: DE10 Self-Collector

**Product:** **PENTOSIN EG FFL-7 A**

Property	Method	Unit	Result	Range
Water content KF coul	ASTM D 6304 Proc.C	mg/kg	214	max. 500

We confirm that the certificate displays all agreed characteristics.  
Results of third party laboratories are marked with (\*).  
Any unauthorized alteration, forgery or duplication of the content is not allowed and unlawful.

**Person in charge: P. Elleser, laboratory manager**

Wedel, 29.07.2020 **FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH**  
**QS-Lab Wedel**

The data reported on this Document have been electronically validated.



IATF 16949  
ISO 14001, ISO 50001  
REG.NR. 528959



1	Wilhelm Ernst GmbH Container Reinigung Altenwerder Hauptstr. 2 D-21129 Hamburg  Telefon 0049 40 30 70 589 0 Telefax 0049 40 30 70 589 19 Internet www.ernstlogistik.de	Wilhelm Ernst GmbH Tank-Silo-Container Reinigung Försterkamp 3 D-21149 Hamburg  Telefon 0049 40 30 70 589 50 Telefax 0049 40 30 70 589 59 Internet www.ernstlogistik.de	
---	---	--	--

2 Kunden-Referenznummer / Customer reference number*	3 Serien-Nummer / Serial number*
1552243	664015 <b>323082</b>

4 Kunden-Daten / Customer	5 Behälter-Daten / Identification numbers
VTG TANKTAINER GMBH ABT. CZ-A Postfach 10 64 09 D-20043 HAMBURG	Fahrzeug / Vehicle  Auflieger, Silo, Container, IBC / Tank, Silo, Container, IBC CXTU 106919-6

6 Art des Produktes / Nature of product*	7 Nächste Beladung / Next Load*

8 Letztes Ladegut / Previous load	9 Durchgeführte Arbeiten / Cleaning Procedures
K UN N° Name / Name	EFTCO Code / Description

1	Infineum 6072 F Additive schwer (SE)	P40, E85, T99, E35,P30, T01, C60, P10,C01,F01, H01
---	---	--

K 10 Zusätzliche Arbeiten / Additional Services*
Dampf=P40; Label entfernen=E85; Sonderentsorgung Kaltreiniger=T99; Trocknung Heissluft E35 P30=E35,P30; Visuelle Überprüfung der durchgeführten Reinigung=T01; Zusatz Kaltreiniger BRAWA 3550=C60;.

11 Bemerkungen / Comments	 Wilhelm Ernst GmbH Container gereinigt aus Depot Container kontrolliert u. geprüft am 29/7/20 Container sauber u. trocken
---------------------------	--

KUEHNE + NAGEL s.r.l.  
Via dei Cidamoni, snc - 70026 Modugno (BA)

04. AGO 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

12 Name des Reinigers / Name of cleaner	13 Datum / Time In*
Gerauf, Peter	01.07.2020 07:30
	Ende der Reinigung / Time Out 01.07.2020 09:22

Die Reinigungsstation und der Fahrer bescheinigen die oben aufgeführten Leistungen. Der Tank ist sauber nach EFTCO Definition.  
The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean').

14 Tankreinigungsanlage / Cleaning Station	15 Fahrer / Driver*
 Wilhelm Ernst GmbH Gerauf, Peter Altenwerder Hauptstr. 2 21129 Hamburg Tel. 0 40 / 30 70 589 - 0 Fax 0 40 / 30 70 589 - 10	Name / Name  Unterschrift / Signature

(\* Optional)